



# โฮ้ย



タイ語  
 เผยแพร่โดยอุซึโนมิยะชิโกกุไซโคริวพลาซ่า (UIP)  
 เรียบเรียงโดย สมาคมนานาชาติอุซึโนมิยะ NPO(UCIA)  
 Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568  
 E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp  
 อุซึโนมิยะบะระ โคริ4-1-1 อุซึโนมิยะ โอโมเดชันโดสแควร์ ชั้น 5



สารบัญ หน้า 2 ประกาศเกี่ยวกับภัยพิบัติ ภัยจังหวัด

หน้า 3 โคลงไซโคริวชาลอน♪, เทศกาลห้องสมุดคามิดาวาจิ♪, นิทรรศการ สมุดทำมือPoko a Pokoครบรอบ 40 ปี ต่าง

หน้า 4 สัมภาษณ์คุณอาระซู (AREZU) จากอิหร่าน ให้คำปรึกษาทั่วไปสำหรับชาวต่างชาติ ฯลฯ

## พื้นฐานของการป้องกันภัยพิบัติ คือการ "ช่วยเหลือตนเอง"

### (ปกป้องตนเองและครอบครัวด้วยตัวเอง)

~หัวข้อ~

- ▽ตอนอพยพ ให้นำปรอดขวดไว้ และเจดล้างมือ หน้ากากไปด้วย
- ▽ให้เหลือน้ำร้อนในอ่างอาบน้ำไว้ หากเก็บไว้ สามารถใช้ตอนมีแผ่นดินไหว ตอนไฟไหม้ หรือใช้ในห้องน้ำ
- ▽ทุกครั้งที่คุณซื้ออาหารและของใช้ในชีวิตประจำวันให้ซื้อเล็กน้อย ถ้าใช้แล้วก็ให้ซื้อมาไว้อีก
- ▽ตอนมีภัยพิบัติ ไฟฟ้าและน้ำประปาที่ไม่สามารถใช้ได้ อาหารและของใช้ในชีวิตก็ไม่สามารถหาซื้อได้เช่นกัน

☎แผนกดูแลภาวะฉุกเฉิน 028-632-2052

#### ■ เครื่องดื่ม อาหาร (เครื่องดื่ม อาหาร)

- ▼ น้ำดื่ม (อย่างน้อย 3 ลิตรต่อ 1 คน 1 วัน)
- ▼ อาหารกระป๋องต่างๆ
- ▼ ข้างเคียงสำเร็จรูป
- ▼ อาหารกึ่งสำเร็จรูปต่างๆ

#### ■ ของมีค่า

- ▼ เงินสด
- ▼ ตราประทับ
- ▼ บัตรประกันสุขภาพ
- ▼ สมุดบัญชีเงินฝาก
- ▼ ใบอนุญาตต่างๆ

#### ■ แสงสว่างต่างๆ

- ▼ ไฟฉาย
- ▼ วิทยู
- ▼ แบตเตอรี่สำรอง (สำหรับใช้กับสมาร์โฟนต่างๆ)
- ▼ แบตเตอรี่ต่างๆ

#### ■ ยาฉุกเฉิน (ยาต่างๆ)

- ▼ พลาสเตอร์ปิดแผล
- ▼ ยาสามัญประจำบ้าน
- ▼ หน้ากากอนามัย
- ▼ เจลล้างมือ
- ▼ ทิชชูเปียก
- ▼ ปรอทวัดไข้

#### ■ ของใช้ในชีวิตประจำวัน (ของที่ใช้ในชีวิตประจำวัน)

- ▼ อุปกรณ์ล้างหน้า
- ▼ เครื่องสำอาง
- ▼ ผ้าขนหนู
- ▼ แวนตา • คอนแทคเลนส์
- ▼ ถุงพลาสติกต่างๆ

#### ■ เสื้อผ้า (เครื่องนุ่งห่ม)

- ▼ ชุดชั้นใน
- ▼ ชุดกันหนาว
- ▼ ถุงเท้า
- ▼ เครื่องกันฝนต่างๆ

#### ■ อื่นๆ

- ▼ เต้าแก๊สตั้งโต๊ะ
- ▼ ไม้ขีด เทียนไข
- ▼ นกหวีด
- ▼ หมวกนิรภัย
- ▼ ผ้าห่ม
- ▼ ถุงมือผ้า
- ▼ แผ่นปะทำความร้อนต่างๆ



ช่วงในวันที่ 1 มกราคม 2024 ที่ว่าอำเภอได้แจ้งไปตามที่อยู่ของท่าน โปรดการคำนวณภาษีเงินได้จากปีที่แล้ว ที่ภาษีเทศบาลและภาษีจังหวัด

■ เกี่ยวกับการแจ้งไปยังเมืองอุซึโนมิยะ

สถานที่ : แผนกภาษีเทศบาล (ที่ว่าการอำเภออุซึโนมิยะ ชั้น 2)

ระยะเวลา : วันศุกร์ที่ 16 กุมภาพันธ์ ~ วันศุกร์ที่ 15 มีนาคม ※วันเสาร์ วันอาทิตย์ วันหยุดนักขัตฤกษ์ เวลา : 8:30~17:15

ในวันอาทิตย์ที่ 25 กุมภาพันธ์ สามารถยื่นสมัครได้ในวันหยุด

เวลา : 9:00~16:00

สอบถามเพิ่มเติม. : ที่ว่าการอำเภอ แผนกภาษีเทศบาล ☎028-632-2217, 2233, 2221, 2214

Q ไม่มีรายได้ จำเป็นต้องแจ้งยื่นรายการภาษีหรือไม่ ?

A จำเป็นต้องแจ้ง แม้กรณีไม่มีรายได้ก็ตาม

โปรดทราบว่าใบรับรองการเสียภาษีและใบรับรองการชำระภาษีที่จำเป็น สำหรับขั้นตอนในการขอสถานะการพำนักนั้นไม่สามารถออกได้ เว้นแต่จะมีการยื่น ดังนั้นโปรดยื่นในช่วงระยะเวลาที่กำหนด

Q ต้องมีรายการอะไรบ้างในการยื่นแบบแสดงรายการภาษี ?

A กรุณานำสิ่งต่อไปนี้ไปด้วย

- ① สลิปรายได้ของปีที่ผ่านมา เช่น ใบหักภาษี ณ ที่จ่าย
- ② เอกสารจำนวนการชำระประกันสังคม เช่น ใบประกันสุขภาพ
- ③ หนังสือรับรองการหักเบี่ยประกัน เช่น ค่าประกันชีวิต
- ④ ใบแจ้งยอดคำรักษาพยาบาล (กรณีได้รับคำรักษาพยาบาล)
- ⑤ เอกสารแสดงการส่งเงิน เอกสารแสดงความสัมพันธ์ของครอบครัว  
(กรณีที่มีการหักค่าลดหย่อนสำหรับครอบครัวที่อยู่ต่างประเทศ)
- ⑥ บัตรมายมันเบอร์ หรือใบแจ้งเดือน  
(กรณีใบแจ้งเดือน จำเป็นต้องใช้เอกสารยืนยันตัวตน เช่น บัตรไฉริวการ์ด)

※ เกี่ยวกับการคืนภาษีรายได้ขั้นสุดท้ายที่สำนักงานสรรพากร

กำหนดแจ้งภาษีเงินได้ โดยแจ้งรายได้ต่อปีต่อสำนักงานสรรพากร หากภาษีไม่เพียงพอ ภาษีมากเกินไปเพิ่มเติมได้ สามารถขอคืนภาษีได้ สิ่งนี้เรียกว่า การขอคืนภาษีขั้นสุดท้าย โปรดยื่นแบบแสดงรายการภาษีหากบริษัทไม่ได้ทำการปรับปรุงสิ้นปีหรือ เคยทำงานให้กับบริษัทตั้งแต่สองแห่งขึ้นไปในหนึ่งปี

สถานที่ : มาโรเนีย พลาซ่า

ระยะเวลา : วันศุกร์ที่ 16 กุมภาพันธ์ ~ วันศุกร์ที่ 15 มีนาคม ※วันเสาร์ วันอาทิตย์ วันหยุดนักขัตฤกษ์

ระบบจะเปิดรับสมัครในวันอาทิตย์ที่ 25 กุมภาพันธ์

เวลา : 9 : 00 ~ 16 : 00

ติดต่อสอบถาม : สำนักงานสรรพากรอุซึโนมิยะ ☎028-621-2151 (เสียงตอบรับอัตโนมัติ)

※ จำเป็นต้องมี "ตั๋วเข้าสถานที่" เพื่อเข้าในสถานที่ สามารถออกล่วงหน้าได้ที่ LINE จะมีการแจกบัตรเข้าชมสถานที่จัดงาน แต่หากไม่มีตั๋ว จะไม่สามารถเข้าได้ในวันนั้น

### โคคุไซโคริวชาลอน 🎵

- 🕒 วันเสาร์ที่ 24 กุมภาพันธ์ 16:00~18:00  
ทุกวันเสาร์ที่ 4 ของเดือน
- 😊 กิจกรรมสานสัมพันธ์กับเพื่อนนานาชาติ
- 🆓 ฟรี
- @ สมาคมนานาชาติอุซึโนมิยะ  
(บาบะโดริ 4-1-1)
- ☎ 028-616-1563



### เทศกาลห้องสมุดคามิกาวาจิ 🎵

- 🕒 วันอาทิตย์ที่ 3 มีนาคม 9:30~12:00
- 😊 • กิจกรรมลงมือทำต่างๆ  
• ศิลปะบอลลูน  
• จำหน่ายอาหารและเครื่องดื่มจากรถครัว ฯลฯ
- @ ห้องสมุดคามิกาวาจิ (เมืองนากาซาโตะ182-1)
- ☎ 028-674-1123

### นิทรรศการ สมุดทำมือ

### Poko a Poko ครอบรอบ 40 ปี

- 🕒 วันเสาร์ที่ 17 กุมภาพันธ์ ~ วันพุธที่ 21,  
วันศุกร์ที่ 23 - วันพฤหัสบดีที่ 29 10:00~16:00
- 😊 นิทรรศการหนังสือภาพทำมือโดยสมาชิก ที่มีเพียงหนึ่งเดียวในโลก Poko a Poka
- 🆓 ฟรี
- @ ห้องสมุดฮากาชิ (นาโกโมชิมิ 3-5-1)  
ห้องสมุดชูโอ (อาเคโบโนะ โจ 7-57)  
ห้องสมุดมินามิ (ชูซุเมโนะมียามาชิ 56-1)
- ☎ ห้องสมุดชูโอ 028-636-0231

### สมาคมภาพยนตร์ผลงานชิ้นเอกห้องสมุดมินามิ

- 🕒 วันอาทิตย์ที่ 18 กุมภาพันธ์ 14:00~15:45
- 😊 「สี่ฤดู」
- 🆓 ฟรี
- จำนวน 300 ท่านแรก
- การสมัคร ไม่ต้องการ
- @ ห้องสมุดมินามิ (ชูซุเมโนะมียามาชิ 56-1)
- ☎ 028-653-7609



### ขั้่นรถ LRT ! ทัวร์อุซึโนมิยะชมร้อยวิวดอกซากุระ 🎵

- 🕒 วันพุธที่ 27 มีนาคม 9:00~12:00
- 😊 ขั้่นรถ LRT รอบเมืองชมร้อยวิวดอกซากุระที่มีชื่อเสียงอุซึโนมิยะ 🎵
- 🎫 700 เยน (ค่าโดยสาร LRT)
- จำนวน จับรางวัล 15 คน
- การสมัคร กรอกข้อมูลแบบฟอร์มใบสมัครบนโฮมเพจของเมืองภายในวันที่ 1 มีนาคม คุณสามารถสมัครโดยส่งไปรษณียบัตรคืนหรือส่งไปรษณียบัตรคืน
- @ รวมตัวที่จุดสถานีรถไฟ JR อุซึโนมิยะ ปากทางออกทิศตะวันออก ลานทางแลกเปลี่ยน
- ☎ เกกันมิโดริ 028-632-2558



คุณอาเรซู จากเตหะราน บาซาร์ มีความสนใจทางญี่ปุ่นอย่างไรบ้าง ประเพณีที่แตกต่าง เหตุผลที่สอนภาษาเปอร์เซีย ทุกคนมาฟังข้อความกัน

สวัสดี ซาลาม (Salam) เป็นภาษาเปอร์เซีย

คุณอาเรซู ยามาซุชิ มาในฐานะนักเรียนต่างชาติเมื่อ 8 ปีที่แล้ว

ทำงานในบริษัทแห่งหนึ่ง สอนภาษาเปอร์เซีย

UCIA อิหร่านเป็นประเทศอย่างไร

AREZU อิหร่านเป็นประเทศที่ร้อน มีสี่ฤดู สภาพอากาศคล้ายอุซึโนะมียะ พระราชวังเปอร์ซิโพลิส ที่ถูกสร้างขึ้นก่อน 518 ปี ก่อนคริสกาล เป็นประวัติศาสตร์ที่เก่าแก่ของประเทศ

UCIA เตหะรานบ้านเกิดเป็นสถานที่แบบไหน

AREZU อิหร่านเป็นเมืองที่มีการพัฒนามากขึ้น มีเตหะรานบาซาร์ขนาดใหญ่ที่มีทุกอย่างและเพลิดเพลินไปกับอาคารและบรรยากาศ

UCIA คุณเรียนรู้เกี่ยวกับประเทศญี่ปุ่นได้อย่างไร?

AREZU ได้เคยดูทีวีเรื่อง 「กัปตัน」 「อิอิ」 「โออิ」 ในอิหร่าน เป็นเรื่องที่ชื่นชอบ 「กัปตัน」 มักจะพูดคุยนานๆ

UCIA คุณสังเกตเห็นความแตกต่างอะไรบ้างในนิสัย

AREZU อิหร่านจะอาบน้ำทุกวันในตอนเช้า แต่คนญี่ปุ่นจะอาบน้ำในตอนกลางคืนเพื่อให้ร่างกายอบอุ่น นั้นเป็นสิ่งที่รู้สึกประหลาดใจ

UCIA ทำไมถึงอยากจะสอนภาษาเปอร์เซีย

AREZU คนส่วนใหญ่ไม่รู้เกี่ยวกับอิหร่าน จึงต้องการช่วยให้พวกเขาเรียนรู้เกี่ยวกับชีวิต วัฒนธรรม ฯลฯ ของชาวอิหร่าน ในขณะที่สอนพวกเขาด้วยภาษาเปอร์เซีย นักเรียนถามคำถามฉัน เพื่อค้นหาตอบคำถาม และเรียนรู้มากมายสำหรับตัวเอง จึงสนุกมาก

UCIA มีข้อความอะไรฝากถึงทุกคนไหม

AREZU การเรียนภาษาญี่ปุ่นเป็นสิ่งสำคัญ แต่การทำอาหารญี่ปุ่นที่บ้าน และวัฒนธรรมญี่ปุ่นก็สำคัญเช่นกัน ใช้ชีวิตและทำงานให้ยืดหยุ่นมากขึ้นฉันยังรู้สึกขอบคุณชาวญี่ปุ่นบรรดาที่ยินดีต้อนรับชาวต่างชาติ

UCIA คุณอาเรซู Merci เมร์-ซี (ขอบคุณ)

บริการของอุซึโนะมียะชิโคคุโซโคริวพลาซ่า (UIP)

การให้คำปรึกษาแก่ชาวต่างชาติ

※รองรับภาษาอื่นๆ โดยใช้แท็บเล็ตแปลภาษา



UCIA LINEอย่างเป็นทางการ

มาเพิ่มเพื่อนไลน์ เพื่อรับข่าวสาร ข้อมูลในการใช้ชีวิตประจำวัน และกิจกรรม สนุกสนานต่างๆกัน



โอ๊ะ ! ภาษาญี่ปุ่นง่ายๆ ทำภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาโปรตุเกส ภาษาไทย ภาษาเวียดนาม อ่านได้ที่โฮมเพจ สมาคมนานาชาติอุซึโนะมียะ (UCIA) <http://www.ucia.or.jp>



		ภาษาสเปน ภาษาโปรตุเกส	ภาษาเวียดนาม	ภาษาจีน	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	จันทร์	จันทร์ที่ 1,3	อังคาร	พุธ	ศุกร์
		วันอาทิตย์ที่ 4 ของเดือน (ระบบจอง)				
ที่ว่าการอำเภอ ☎028-632-2834 (เฉพาะเวลาทำการ)	9:00-12:00	พฤหัสบดี	—	พฤหัสบดีที่ 2	—	พฤหัสบดีที่ 1
	14:00-17:00	พฤหัสบดี	พฤหัสบดีที่ 2	—	พฤหัสบดีที่ 1	พฤหัสบดีที่ 3

ตกแต่งภาพประกอบ: หน้า 1, 3 คิน ซาจิเอะ, หน้า 4 อุซุอิ ยูริกะ, เนโมโตะ นัทซึชิ